

# いちご



NO. 273

にほんごばんこうほうし  
せいかちょうやさしい日本語版広報紙

ねんし しゅうしゅうかいしび  
年始のゴミ収集開始日

へいせい はっこう へいせい ねんど しゅうしゅうについてひょう へんこう  
平成29年3月発行の「平成29年度ゴミ収集日程表」からの変更はありません。

もくじ  
目次：

- 1 年始のゴミ収集開始日
- 2 精華町文化財愛護会創立50周年記念講演会
- 2 バレンタインコンサート
- 2 えいご 英語カフェ
- 2 クイックリスト
- 3 こんげつ 今月のイベント
- 4 そうらくきゅうじつ 相楽休日
- 4 おうきゅうしんりょうじょ 応急診療所のスケジュール
- 4 オンラインじょうほう

も  
燃やすごみ

くいき 区域	ねんしかいしび 年始開始日
そうぼう たに すがい きたのどう 僧坊・谷・菅井・北ノ堂・ ぼぶち なかのうめんどろう 馬淵・中(農免道路から ひがしがわ ひがし にしきた やまだ 東側)・東・西北・山田・ いぬいだに さくろ ひがしばた さくら おか 乾谷・柘榴・東畑・桜が丘	1月4日 (木)
ひしだ たきのはな ふね さと あさひ 菱田・滝ノ鼻・舟・里・旭・ きたいなやづま みなみ なかくぼた 北稲八間・南・中久保田・ なか のうめんどろう にしがわ 中(農免道路から西側)・ ひかりだい せいかだい 光台・精華台・ ほうそのにしいちようめ 祝園西一丁目・	1月5日 (金)
みなみいなやづま うえだ 南稲八妻・植田	1月6日(土)

も  
燃やさないごみ

くいき 区域	ねんしかいしび 年始開始日
①	1月8日(祝・月)
②	1月9日(火)
③	1月4日(木)
④	1月5日(金)
⑤	1月8日(祝・月)
⑥	1月9日(火)
⑦	1月11日(木)
⑧	1月12日(金)
⑨	1月10日(水)
⑩	1月10日(水)

せいようきほうそう  
プラスチック製容器包装

くいき 区域	ねんしかいしび 年始開始日
③ ⑦	1月4日(木)
④ ⑧	1月5日(金)
① ⑤	1月8日(祝・月)
② ⑥	1月9日(火)
⑨ ⑩	1月10日(水)

ないすうじ たいしょうちく  
○内数字の対象地区

- ひしだ のうめんどろう ひがしがわ たきのはな ふね のうめんどろう  
①菱田(農免道路から東側)・滝ノ鼻・舟(農免道路から  
ひがしがわ なかくぼた  
東側)・中久保田
- きたのどう ぼぶち なかのうめんどろう ひがしがわ ひがし にしきた  
②北ノ堂・馬淵・中(農免道路から東側)・東・西北  
のうめんどろう ひがしがわ  
(農免道路から東側)
- ひしだ ふどう ひがしがわ さと そうぼう ふどう ひがしがわ ふね  
③菱田(府道から東側)・里・僧坊(府道から東側)舟  
のうめんどろう にしがわ  
(農免道路から西側)
- ひしだ ふどう にしがわ そうぼう ふどう にしがわ たに  
④菱田(府道から西側)・僧坊(府道から西側)・谷・  
きたいなやづま ふどう にしがわ あさひ  
北稲八間(府道から西側)・旭
- みなみ ふどう ひがしがわ すがい きたいなやづま ふどう ひがしがわ  
⑤南(府道から東側)・菅井・北稲八間(府道から東側)・  
にしきた のうめんどろう にしがわ なかのうめんどろう にしがわ  
西北(農免道路から西側)・中(農免道路から西側)
- みなみ ふどう にしがわ みなみいなやづま ほうそのにしいちようめ うえだ  
⑥南(府道から西側)・南稲八妻・祝園西一丁目・植田
- いぬいだに さくろ ひがしばた  
⑦乾谷・柘榴・東畑
- やまだ さくら おか  
⑧山田・桜が丘
- ひかりだい  
⑨光台
- せいかだい  
⑩精華台

ヘッドライン：

- しんしゅん  
● 新春コンサート  
1月14日(日)
- たまた  
● おとの玉手ばこ  
vol.16  
2月4日(日)

せいかちょうぶんかざいあいごかい そくりつ しゅうねんきねんこうえんかい にほんご  
 精華町文化財愛護会 創立50周年記念講演会 (日本語のみ)

みなみやましろ ぶつぞうぶんか せいかちょう  
 南山城の仏像文化と精華町

にちじ ごご  
 日時: 2月3日(土)午後1時30分～3時

ばしょ せいかちょうやくば こうりゆう かい  
 場所: 精華町役場 交流ホール(2階)

ていいん にん もう こ ひつよう  
 定員: 150人 (申し込みの必要はありません)

ないよう せいかちょうし ぶつぞうちょうさ たんとう いたうしろうし ちょうない ぶつぞう ちゅうしん みなみやましろ  
 内容: 『精華町史』で仏像調査を担当された伊東史郎氏による、町内の仏像を中心とした南山城  
 の仏像文化についての講演です。

と あ せいかちょうやくばしょうがいがくしゅうか  
 問い合わせ: 精華町役場生涯学習課 TEL: 0774-95-1907

えんそうかい  
 バレンタインコンサート: フルーツとキーボードの演奏会

にちじ ごご  
 日時: 2月11日(祝・日)午後2時～3時

ばしょ すいけいえん かんげつろう ちかい  
 場所: 水景園 観月楼 地階

りょうきん ていえんにゆうえんりょう  
 料金: 庭園入園料

ないよう まいとしこうれい ふたり がっき  
 内容: 毎年恒例となったRIPPLEの二人によるバレンタインコンサートです。それぞれの楽器をこよ  
 なく愛する二人が、バレンタインを彩る音色をお届けします。

えいご  
 英語カフェ

にちじ ごぜん  
 日時: 2月4日(日)午前10時～12時

ばしょ せいかちょう けんしゅうしつ かい  
 場所: 精華町むくのきセンター研修室 (3階)

ないよう えいごかみしばい えいご じゆう おんがく き うた たの こうりゆう がいこくじん  
 内容: 英語紙芝居のプレゼン、英語で自由におしゃべり、音楽を聞いて歌ったり、楽しく交流しましょう。外国人の  
 みな だいかんげい  
 皆さん、大歓迎です。

さんかひ の もの かくじ も こ ふよう  
 参加費: 500円(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

と あ だひよう わきた  
 問い合わせ: せいかグローバルネット代表 脇田 TEL: 090-2191-9864

## クイックリスト

つか にちじょうてき たんご  
 すぐ使える日常的な単語  
 しょうかい  
 をご紹介します。

こんげつ ふゆ ねんまつねんし  
 今月のテーマ: 冬と年末年始(つづき)

ねが  
 フィードバックお願いします! このリス  
 かんたん むずか  
 トはじゅうぶん? 簡単? 難しい?  
 まな  
 学びたいこともあればメールください!

1. ひょう — hail
2. みぞれ — sleet
3. 雪崩 — なだれ — avalanche
4. 溶ける — とける — to melt
5. 積もる — つもる — to pile up
6. 元日 — がんじつ — New Year's Day
7. 新年会 — しんねんかい — New Year's Party
8. 年玉 — としだま — New Year's Gift
9. つらら — icicles
10. 餅つき — もちつき — making mochi

# 単語

## 今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
1月14日(日)	14:00 - 15:00	新春コンサート	水景園 観月楼 地階
2月4日(日)	13:30 -	おとの玉手ばこvol.16	交流ホール (精華町役場2階)

むくのきセンター		
日	時間	内容
1月10日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
1月17日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
1月24日(水)	-	休み
1月28日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
1月31日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー

ほけんセンター		
日	時間	内容
1月10日(水)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査
1月11日(木)	13:00 -	2歳児歯科健康診査
1月12日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
1月17日(水)	13:00 -	3~4カ月児健康診査
1月19日(金)	13:00 -	9~10カ月児健康診査
2月8日(木)	13:00 -	2歳児歯科健康診査

## イベント

しんしゆん

## 新春コンサート

にちじ

日時 1月14日(日) 午前2時~3時

ばしよ すいけいえん かんげつろう ちかい  
場所 水景園 観月楼 地階りようきん すいけいえんにゆうえんりよう  
料金 水景園入園料ないよう たいしやうごと えんそう がつきよく  
内容 エポックというアンサンブルが大正琴を演奏します。楽曲はい  
ろいろありますので、お楽しみください。

## おとの玉手ばこvol.16

にちじ ごご かいじやう ごご  
日時 2月4日(日) 午後1時30分~ (開場は午後1時~)ばしよ こうりゆう せい かちやうやくば かい  
場所 交流ホール (精華町役場2階)ないよう おおすみ きよく えんそう  
内容 大住シンフォニックバンドがさまざまな曲を演奏します。と あ せい かちやうおんがくれんめい  
問い合わせ 精華町音楽連盟 TEL:0774-93-1800

## プチコンサート

けいはんなプラザ アトリウムロ  
ビーで

にっけい

日程: ①1月10日(水)

②1月24日(水)

じかん ごご  
時間: 午後0時15分~45分

きよくもく

曲目: ①グlazノフ

えんそうかいやうだい へん  
「演奏会用大ワルツ 変ちやうちやう  
ホ長調Op.41」(ピア  
ノ)②J. ブラームス「ピア  
ノ・ソナタ第2番嬰へだいい ばんえい  
短調Op.2より」(ピア  
ノ)と あ  
問い合わせ

けいはんなプラザ

じっこういんかい  
プチコンサート実行委員会

TEL: 0774-95-6128

ホームページ: [https://](https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/)[www.keihanna-plaza.co.jp/  
event/concert/](https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/)

せいかちょうやくば  
**精華町役場**  
 きかくちょうせいか  
**企画調整課**

きょうとふそうらくぐんせいかちょう  
 京都府相楽郡精華町  
 みなみなやづまきたじり ぼんち  
 南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900  
 FAX: 0774 - 95 - 3971  
 メール: cir@town.seika.lg.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

**相楽休日応急診療所のスケジュール**

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
1月1日(祝・月)	ないか しょうにか 内科・小児科	1月14日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
1月2日(火)	ないか 内科	1月21日(日)	ないか 内科
1月3日(水)	ないか 内科	1月28日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
1月7日(日)	ないか 内科	2月4日(日)	しょうにか 小児科
1月8日(祝・月)	ないか しょうにか 内科・小児科	2月11日(祝・日)	しょうにか 小児科

い まえ かなら でんわ  
 行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわしき づじょうど ぼんち そうらくかいかんない  
 問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とし  
**困った時には…**

こうほうし しつもん  
**広報紙「いちご」について質問あるときは:**

せいかちょう こくさいこうりゆういん れんらく の きょうしつ  
 精華町の国際交流員、フランコ・アライジャに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど  
 にほんご おこな つうやくしゃ てつだ  
 日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま  
**日本での生活で困ったときは:**

こくさいこうりゆういん れんらく  
 国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.lg.jp (国際交流員)

また は きかくちょうせいか  
 kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

しつもん  
**ピザなどについての質問があるときは:**

きょうとしこくさいこうりゆうきょうかい きょうとしききょうくあわたぐちとりいちよう せいかつ もんだい そうだん  
 京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)にきてください。ピザや生活の問題などについて相談  
 できます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談  
 できます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

えいごばん  
**英語版フェイスブック**



えいごばん  
**英語版ホームページ**



あけましておめでとうございます!

Happy New Year!



はつもうで

First shrine visit of the New Year